arendo®

# USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG

**MILK FROTHER**

Mod.-Nr.: 306902

Mod.-Nr.: 306903

Mod.-Nr.: 307651

**Table of contents**

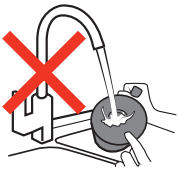

1. Deutsch ..... 3
2. English ..... 19
3. Français ..... 34
4. Italiano ..... 51
5. Español ..... 67




**Do not wash the outside directly with water.**
*Bitte waschen Sie die Außenseite nicht direkt mit Wasser.*



**Please prevent water from overflowing during cleaning.**
*Bitte vermeiden Sie, dass bei der Reinigung Wasser überläuft*



**Keep the underside of the base away from water.**
*Halten Sie die Unterseite der Basis von Wasser fern.*



**Please wipe the outside with a damp cloth**
*Bitte wischen Sie die Außenseite mit einem feuchten Tuch ab*

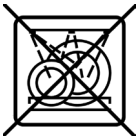
Reinigen Sie das Gerät nicht in der Geschirrspülmaschine!

Do not clean the appliance in the dishwasher!

Ne nettoyez pas l'appareil dans le lave-vaisselle !

Non pulire l'apparecchio in lavastoviglie!

No limpies el aparato en el lavavajillas!





## Wichtige Sicherheitshinweise

- Lesen Sie, bevor Sie das Gerät benutzen, alle Anweisungen dieser Bedienungsanleitung aufmerksam durch
- Geräte können von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder eine ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts auf sichere Art und Weise erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen. Es besteht die Gefahr von Kurzschlüssen
- Gießen Sie keine Flüssigkeit auf den Stecker

- Niemals beschädigte Geräte betreiben
- Stellen Sie das Gerät auf keine polierten Holzoberfläche ab, da dies das Holz beschädigen könnte
- Berühren Sie nie spannungsführende Teile
- Gerät nur an eine fachgerecht installierte Steckdose mit korrekter Spannung anschließen
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel
- Lassen Sie niemals das Hauptkabel lose hängen, entfernen Sie den Stecker nie mit nassen Händen, legen oder hängen Sie das Kabel und den Stecker keinesfalls auf oder an heiße Oberflächen und lassen Sie Stecker und Kabel nie in Kontakt mit Ölen kommen

- Ziehen Sie das Gerät nach dem Gebrauch und vor jeder längeren Betriebspause, sowie vor dem Austausch von Zubehör oder der Reinigung aus der Steckdose !
- Die Heizfläche (unterhalb des Quirls) nicht berühren, wenn das Gerät in Betrieb ist oder kurz zuvor im Gebrauch war, da dies zu Verbrennungen oder Verbrühungen führen kann und die Heizfläche auch nach dem Gebrauch noch einige Zeit über Restwärme verfügt.
- Betreiben Sie dieses Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Servicebeauftragten oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt

werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
  - in Küchen für Mitarbeiter in Läden und Büros sowie anderen gewerblichen Bereichen.
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
  - in Frühstückspensionen
  - in landwirtschaftlichen Anwesen
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Milchaufschäumer spielen.
- Nicht im Freien betreiben!
- Nicht ohne Milch im Behälter betreiben!

- Schalten Sie das Gerät und den Hauptstrom aus, wenn es nicht in Gebrauch ist
- Berühren Sie niemals rotierende Teile. Es herrscht Verletzungsgefahr!
- Durch Überschreiten der Füllmenge kann das Gerät überlaufen.
- Gerät nur in Verbindung mit der gelieferten Basiseinheit benutzen
- Das Produkt nie auf unebenen Flächen betreiben
- Verwenden Sie nur Feuerlöschdecken, um Brände von Geräten zu löschen
- Das Gerät ist nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke konzipiert. Es ist nur für den Hausgebrauch geeignet.

- Keine Gegenstände und/oder Finger in Geräteöffnungen einführen
- Schalten Sie Geräte vor dem Entsorgen ab, trennen Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie das Gerät an einer offiziellen Deponie
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren genutzt werden, wenn sie über eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts auf eine sichere Art und Weise verfügen und wenn sie die bestehenden Gefahren verstehen. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern gemacht werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt

- Halten Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern im Alter von unter 8 Jahren
- Zum Schutz gegen Feuer, Stromschläge und Verletzungen von Personen das Kabel oder den Stecker nie in Wasser oder eine andere Flüssigkeit eintauchen
- Eine Aufsicht ist notwendig, wenn das Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern verwendet wird
- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen, sobald Sie Teile abnehmen oder anbringen

- Kein Gerät mit beschädigtem Netzkabel oder Stecker nach einem Defekt oder mit irgendeiner Beschädigung betreiben. Übergeben Sie es zur Überprüfung, Reparatur oder Anpassung dem nächsten autorisierten Fachhändler.
- Die Verwendung von Zubehör, welches nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen von Personen führen
- Das Kabel darf nicht über den Rand des Tisches oder Tresens hängen oder heiße Oberflächen berühren
- Nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektroofens oder in einen beheizten Ofen stellen

- Stecken Sie den Stecker stets zuerst in das Gerät und anschließend das Kabel in die Steckdose.
- Missbrauchen Sie das Gerät nicht für andere als die vorgesehenen Einsatzzwecke, um mögliche Verletzungen zu vermeiden
- Verbrühungen können auftreten, wenn der Deckel während des Betriebes entfernt wird
- Halten Sie den Milchaufschäumer ausschließlich an dem Handgriff fest!
- Heben Sie diese Anweisungen bitte sorgfältig auf!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Arendo entschieden haben. Damit Sie auch lange Freude mit Ihrem erworbenen Gerät haben werden, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

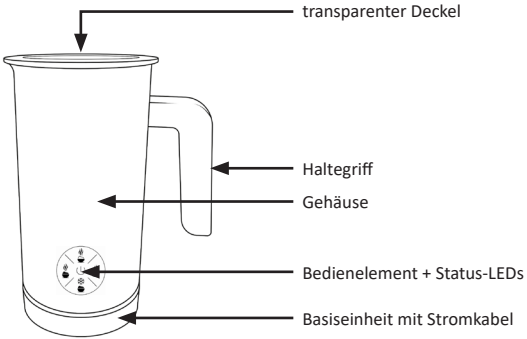
**1. Lieferumfang**

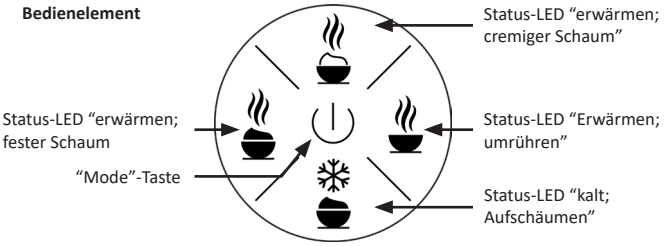
- Milchaufschäumer
- Basis mit Anschlussleitung
- Bedienungsanleitung

**2. Vor der ersten Verwendung**

- Packen Sie den Karton mit Sorgfalt aus und behalten Sie sämtliche Verpackungsmaterialien, bis Sie sichergestellt haben, dass das Produkt vollständig ist und ordnungsgemäß funktioniert
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Folien und heben Sie diese für eine eventuelle spätere Verwendung auf. Überprüfen Sie, ob das Gerät komplett geliefert wurde und sich in einem einwandfreien Zustand befindet
- Reinigen Sie den Behälter und das Zubehör vor der ersten Verwendung des Gerätes wie in dem Kapitel “Reinigung und Pflege” beschrieben, um Staub oder Produktionsrückstände zu entfernen

**3. Produktdetails**





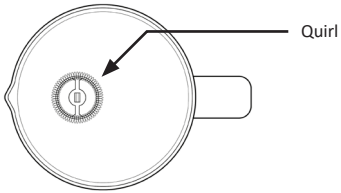

**4. Technische Daten**

| | |
|---|---|
| Spannungsversorgung | 220-240V~ 50/60 Hz |
| Leistungsaufnahme | 500 W |
| Kapazität | • Aufschäumen: max. 150ml<br>• Erwärmen und umrühren: max. 300ml |

**5. Benutzung**

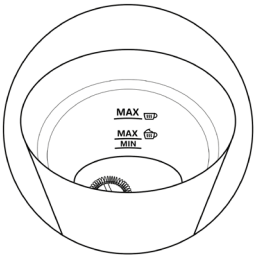
Entnehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial. Überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung. Entfernen Sie eventuelle Schutzfolien sowie den Aufkleber, den Sie im Inneren des Behälters finden. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unzugänglich auf und entsorgen Sie es auf umweltfreundliche Weise.

Setzen Sie den Quirl in das Gerät ein, sollte dieser nicht korrekt eingesetzt sein.



Schließen Sie das Stromkabel mit der Basisstation an eine ordnungsgemäß angeschlossene Steckdose an. Nehmen Sie den Milchaufschäumer von der Basiseinheit und gießen Sie die Milch ein. Füllen Sie den Behälter mit so viel Milch, sodass zumindest die Markierung der minimalen (MIN) Füllmenge erreicht ist. Füllen Sie jedoch niemals Milch bis über die oberen maximale (MAX) Markierungen ein. Andernfalls kann das Gerät überlaufen.

*Hinweis: Die Markierung "MIN" gibt die Mindestfüllmenge an. Die untere "MAX"-Markierung zeigt die maximale Füllmenge bei der Zubereitung von Milchschaum an. Die obere "MAX"-Markierung zeigt die maximale Füllmenge beim Erhitzen von Milch an.*
*Achtung! Bei dieser Füllmenge darf niemals ein Programm für die Zubereitung von Milchschaum gewählt werden, da dies zu einen Überlaufen des Gerätes führt*




Die "Mode"-Taste dient zum Einschalten des Milchaufschäumers und zusätzlich zur Auswahl des Modus. Drücken Sie die Taste so oft wie nötig, bis der gewünschte Modus aktiv ist (erkennbar durch leuchten der Status-LED des entsprechenden Modus).

Wenn die Taste etwa drei Sekunden lang nicht gedrückt wird, wechselt die blinkende Status-LED des entsprechenden Modus zu einem Dauerlicht und der gewählte Modus ist aktiv. Wenn das Programm anschließend beendet ist, schaltet sich der Milchaufschäumer automatisch aus. Ein vorzeitiges Abbrechen ist jederzeit durch erneutes Drücken der "Mode"-Taste möglich

Die Programmdauer hängt von dem gewählten Modus und der Menge der verwendeten Flüssigkeit ab.

**5.1 Modi**

| Modus | Funktionen | maximaler Füllstand |
|---|---|---|
|  | Erwärmen ( cremiger Schaum) | 150ml |
|  | Umrühren + Erwärmen | 300ml |
|  | Kaltes aufschäumen | 150ml |
|  | Erwärmen (fester Schaum) | 150ml |

**6. Tipps und Tricks**

In diesem Kapitel folgen einige nützliche Tipps, damit Sie das Maximale aus Ihrem Milchaufschäumer herausholen können.

- Für einen optimalen Milchschaum, verwenden Sie ausschließlich kalte, zuvor im Kühlschrank gelagerte Milch.
- Verwenden Sie stets zuerst Ihren Milchaufschäumer, um Milch aufzuschäumen oder zu erhitzen. Bereiten Sie während des Vorgangs Ihren Kaffee oder Ihre heiße Schokolade zu und servieren Sie das Getränk direkt nach der Fertigstellung.
- Verwenden Sie Milch (Fettgehalt > 3,0%) für optimale Ergebnisse.
- Kalte Milch kann mit diesem Milchschäumer aufgeschäumt werden. Aber dies bedeutet nicht, dass Sie mit dem Gerät die Milch kühlen können. Der Milchaufschäumer arbeitet in diesem Zustand mit einer normalen Temperatur.
- Verwahren Sie die Rührreinsätze an einem sicheren Ort. Diese sind klein und können leicht verloren gehen.

- Lassen Sie das Gerät nach dem Aufschäumen oder Erhitzen zwei Minuten abkühlen, bis das Thermostat zurückgesetzt ist und der Milchaufschäumer wieder einsatzbereit ist. Das Abspülen mit Wasser und anschließendes Abtrocknen nach jedem Gebrauch verringert diese Zeit.
- Der Milchaufschäumer ist entworfen worden, um Milch aufzuschäumen und zu erhitzen. Wenn Sie Aromen wie Kaffee oder Kakaopulver in den Milchaufschäumer hinzugeben, ist sicherzustellen, dass das Gerät nach der Benutzung sofort und gründlich gereinigt wird.

**7. Serviervorschläge**

Nachfolgend finden Sie eine Auswahl an schnellen und einfachen Getränken, die Sie mit dem Milchaufschäumer zubereiten können.

| Mit aufgeschäumter Milch | Mit heißer Milch |
|---|---|
| Cappucino<br>• 1/3 Espresso<br>• 2/3 aufgeschäumte Milch hinzufügen<br>• Kakaopulver auf die Schaumkrone geben | Caffè Latte<br>• 1/3 Espresso<br>• 2/3 heiße Milch hinzufügen und umrühren |
| Latte Macchiato<br>• Füllen Sie die aufgeschäumte Milch in ein hohen Glas<br>• Gießen Sie vorsichtig Espresso entlang des Glasrandes ein | Heiße Schokolade<br>• Füllen Sie die heiße Milch in einen großen Becher<br>• Fügen Sie Kakaopulver hinzu und vermischen Sie Milch und Pulver durch Umrühren |

**8. Reinigung und Pflege**

Entfernen Sie den Behälter vor der Reinigung von der Basiseinheit. Trennen Sie den Deckel und die Silikondichtung von dem Behälter. Tauchen Sie den Behälter oder die Basiseinheit nie in Wasser.

| | |
|---|---|
| Der Behälter | Nach jedem Gebrauch bitte sofort reinigen. Spülen und reinigen Sie die Innenwände mit warmen Wasser und einem nicht scheuernden Tuch. Trocknen Sie den Behälter mit einem weichen Tuch. Lassen Sie niemals aufgeschäumte, erwärmte Milch oder andere Getränke unbenutzt im Behälter stehen. |
| Der Deckel | Trennen Sie den Deckel und den Silikonring von dem Behälter. Der Abwasch erfolgt direkt mit Wasser. |
| Das Gehäuse | Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe Reinigungsgegenstände, harte Nylonbürsten oder Metallbürsten, um Kratzer auf der Edelstahloberfläche zu vermeiden! Niemals mit Metallgegenständen und mit Scheuermittel reinigen. |
| Den Rühreinsatz | Entfernen Sie den Rühreinsatz aus dem Behälter und waschen Sie diesen mit warmem Wasser ab. Trocknen Sie die Besen ab und bewahren Sie diese an einem sicheren Ort auf. Verwenden Sie bitte keinen Geschirrspüler dafür. |

**9. Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss**

Versuchen Sie nie das Gerät zu öffnen, um Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie Kontakt zu den Netzspannungen. Schließen Sie das Produkt nicht kurz. Das Gerät ist nicht wasserdicht, bitte verwenden Sie es nur im Trockenen. Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee. Halten Sie das Gerät von hohen Temperaturen fern. Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte. Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in sonstiger Form beschädigt wurde. Beachten Sie bitte die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen. Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der Anleitung beschrieben sind. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf. Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.

**10. Entsorgungshinweise**

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückgeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

**Hinweis zum Datenschutz:**

Bitte beachten Sie, dass Sie als Endnutzer selbst dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten vor der Entsorgung eines Altgerätes zu löschen.

**WEEE Richtlinie 2012/19/EU**
**WEEE Register-Nr: DE 67896761**

Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 306902; 306903; 307651 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie unter: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover



**Important safety instructions**

- Before using the appliance, read all the instructions in this user manual carefully
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been given detailed instructions on how to use the appliance safely and understand the hazards involved.
- Do not immerse in water or other liquids. There is a risk of short circuits
- Do not pour liquid onto the plug
- Never operate damaged appliances

- Do not place the appliance on a polished wooden surface as this could damage the wood
- Never touch live parts
- Only connect the appliance to a properly installed socket outlet with the correct voltage
- Do not use extension cords
- Never leave the main cable hanging loose, never remove the plug with wet hands, never place or hang the cable and plug on or near hot surfaces and never allow the plug and cable to come into contact with oils
- Unplug the appliance from the socket after use and before every longer break in operation, as well as before replacing accessories or cleaning!

- Do not touch the heating surface (below the whisk) when the appliance is in operation or has been in use for a short time, as this can lead to burns or scalding and the heating surface will still have residual heat for some time after use.
- Do not operate this appliance with a damaged cable or plug. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid danger.
- This appliance is intended for use in domestic and similar applications such as
- - in kitchens for employees in shops and offices and other commercial areas.

- - by customers in hotels, motels and other residential establishments.
- - in bed and breakfasts
- - on farms
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the milk frother.
- Do not operate outdoors!
- Do not operate without milk in the container!
- Switch off the appliance and the main power when it is not in use
- Never touch rotating parts. There is a risk of injury!
- The appliance may overflow if the filling quantity is exceeded.
- Only use the appliance in conjunction with the base unit supplied

- Never operate the product on uneven surfaces
- Only use fire blankets to extinguish appliance fires
- The appliance is not designed for commercial or industrial use. It is only suitable for domestic use.
- Do not insert any objects and/or fingers into appliance openings
- Switch off appliances before disposing of them, disconnect the power cable and dispose of the appliance at an official disposal site
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

Cleaning and maintenance should not be carried out by children unless they are supervised

- Keep the appliance and cord out of the reach of children under 8 years of age
- To protect against fire, electric shock and personal injury, never immerse the cord or plug in water or any other liquid
- Supervision is necessary when the appliance is used by or near children
- Allow the appliance to cool down before cleaning as soon as you remove or attach parts

- Do not operate the appliance with a damaged mains cable or plug after a fault or with any damage. Hand it over to the nearest authorised specialist dealer for inspection, repair or adjustment.
- The use of accessories not recommended by the manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons
- The cable must not hang over the edge of the table or counter or touch hot surfaces
- Do not place on or near a hot gas or electric stove or in a heated oven
- Always insert the plug into the appliance first and then the cable into the socket.

- To avoid possible injury, do not misuse the appliance for purposes other than those for which it is intended
- Scalding can occur if the lid is removed during operation
- Only hold the milk frother by the handle!
- Please keep these instructions in a safe place!

Thank you for purchasing a product from Arendo. Please read the following operating instructions carefully so that you can enjoy your purchased appliance for a long time.

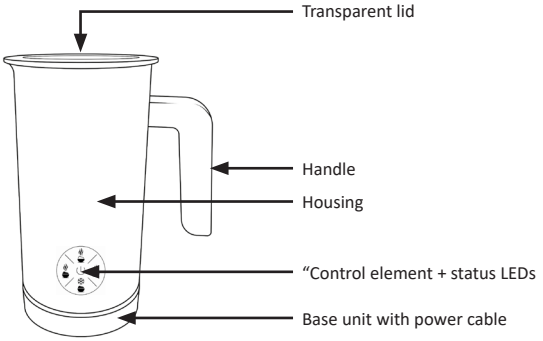
**1. Scope of delivery**

- Milk frother
- Base with connection cable
- Operating instructions

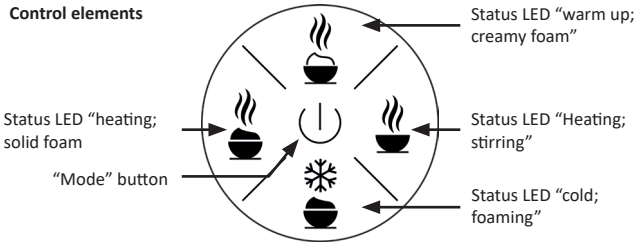
**2. Before first use**

- Unpack the box with care and retain all packaging materials until you have ensured that the product is complete and working properly
- Remove all packaging materials and film and keep them for possible future use. Check that the appliance has been delivered complete and is in perfect condition
- Before using the appliance for the first time, clean the container and accessories as described in the chapter „Cleaning and care“ to remove dust or production residues

**3. Product details**



**Control elements**



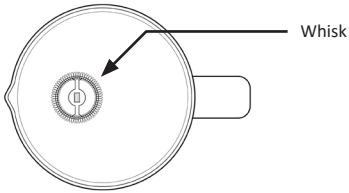

**4. Technical data**

| | |
|---|---|
| Power supply | 220-240V~ 50/60 Hz |
| Power consumption | 500 W |
| Capacity | • Foaming: max. 150ml<br>• Warming and stirring: max. 300ml |

**5. Usage**

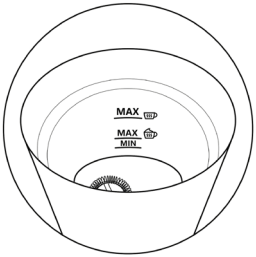
Remove the appliance from the packaging and remove all packaging material. Check that the delivery is complete. Remove any protective film and the sticker that you find inside the container. Keep the packaging material out of the reach of children and dispose of it in an environmentally friendly manner.

Insert the whisk into the appliance if it is not inserted correctly.



Connect the power cable with the base unit to a properly connected socket. Remove the milk frother from the base unit and pour in the milk. Fill the container with enough milk to reach at least the minimum (MIN) fill level mark. However, never pour in milk above the upper maximum (MAX) markings. Otherwise the appliance may overflow.

*Note: The 'MIN' mark indicates the minimum fill level. The lower 'MAX' mark indicates the maximum fill level when preparing milk foam. The upper 'MAX' mark indicates the maximum fill level when heating milk.*
*Caution! Never select a programme for preparing milk foam with this fill level, as the milk cannot be prevented from overflowing.*




The "Mode" button is used to select the mode of the milk frother. Press the button as often as necessary until the desired mode is active (indicated by the status LED of the corresponding mode lighting up).

If the button is not pressed for about three seconds, the flashing status LED of the corresponding mode changes to a steady light and the selected mode is active. When the programme is finished, the milk frother switches off automatically. Premature cancellation is possible at any time by pressing the "Mode" button again

The programme duration depends on the selected mode and the amount of liquid used.

**5.1 Modes**

| Mode | Functions | Maximum fill level |
|---|---|---|
|  | Warm up (creamy foam) | 150ml |
|  | Stirring + warming | 300ml |
|  | Cold foaming | 150ml |
|  | Warming (solid foam) | 150ml |

**6. Tips and tricks**

This chapter contains some useful tips to help you get the most out of your milk frother.

- For optimum milk froth, only use cold milk that has previously been stored in the refrigerator.
- Always use your milk frother first to froth or heat milk. Prepare your coffee or hot chocolate during the process and serve the drink as soon as it is ready.
- Use whole milk (fat content > 3.0%) for the best results.
- Cold milk can be frothed with this milk frother. However, this does not mean that you can use the appliance to cool the milk. The milk frother works at a normal temperature in this state.
- Keep the frother inserts in a safe place. They are small and can easily be lost.

- After frothing or heating, allow the appliance to cool down for two minutes until the thermostat is reset and the milk frother is ready for use again. Rinsing with water and then drying after each use will reduce this time.
- The milk frother is designed to froth and heat milk. If you add flavourings such as coffee or cocoa powder to the milk frother, make sure that the appliance is cleaned thoroughly immediately after use.

**7. Serving suggestions**

Below you will find a selection of quick and easy drinks that you can prepare with the milk frother.

| With frothed milk | With hot milk |
|---|---|
| Cappucino<br>• 1/3 espresso<br>• Add 2/3 frothed milk<br>• Add cocoa powder to the froth | Coffee Milk<br>• 1/3 espresso<br>• Add 2/3 hot milk and stir |
| Latte Macchiato<br>• Pour the frothed milk into a tall glass<br>• Carefully pour the espresso along the rim of the glass | Hot chocolate<br>• Pour the hot milk into a large mug<br>• Add cocoa powder and mix milk and powder by stirring |

**8. Cleaning and care**

Remove the container from the base unit before cleaning. Separate the lid and the silicone seal from the container. Never immerse the container or the base unit in water.

| | |
|---|---|
| The container | Please clean immediately after each use. Rinse and clean the inside walls with warm water and a non-abrasive cloth. Dry the container with a soft cloth. Never leave frothed, heated milk or other drinks unused in the container. |
| The lid | Separate the lid and the silicone ring from the container. Wash directly with water. |
| The housing | Clean the housing with a soft cloth. Never use sharp cleaning objects, hard nylon brushes or metal brushes to avoid scratching the stainless steel surface! Never clean with metal objects or abrasive cleaners. |
| The stirring insert | Remove the stirring insert from the container and wash it with warm water. Dry the brooms and store them in a safe place. Please do not use a dishwasher for this purpose. |

**9. Safety instructions and disclaimer**

Never attempt to open the appliance to carry out repairs or modifications. Avoid contact with the mains voltage. Do not short-circuit the product. The device is not waterproof, please only use it in dry conditions. Protect it from high humidity, water and snow. Keep the device away from high temperatures. Do not expose the device to sudden temperature changes or strong vibrations, as this could damage the electronic parts. Check the device for damage before use. The appliance should not be used if it has been knocked or damaged in any other way. Please observe the national regulations and restrictions. Do not use the device for purposes other than those described in the instructions. This product is not a toy. Keep it out of the reach of children or mentally impaired persons. Any repair or modification to the appliance that is not carried out by the original supplier will invalidate the warranty or guarantee. The appliance may only be used by persons who have read and understood these instructions. The device specifications may change without prior notice.

**10. Disposal instructions**

According to the European WEEE Directive, electrical and electronic devices may not be disposed of with household waste. Their components must be recycled or disposed of separately, as toxic and hazardous components can cause lasting damage to the environment if disposed of incorrectly. As a consumer, you are obliged under the Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG) to return electrical and electronic equipment free of charge at the end of its life to the manufacturer, the point of sale or to public collection centres set up for this purpose. Details are regulated by the respective state law. The symbol on the product, the operating instructions and/or the packaging refers to these regulations. By separating, recycling and disposing of old appliances in this way, you are making an important contribution to protecting our environment.

**Note on data protection:**

Please note that, as the end user, you are responsible for deleting personal data before disposing of an old device.



**WEEE Directive 2012/19/EU**
**WEEE Register No.: DE 67896761**

Hereby, WD Plus GmbH declares that the device 306902; 306903; 307651 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions. You can obtain a complete declaration of conformity from WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanover, Germany



## Consignes de sécurité importantes

- Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement toutes les instructions de ce mode d'emploi.
- Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles reçoivent des instructions détaillées sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques associés.
- Ne pas immerger dans l'eau ou dans d'autres liquides. Il y a un risque de court-circuit.
- Ne pas verser de liquide sur la fiche.

- Ne faites jamais fonctionner un appareil endommagé
- Ne posez pas l'appareil sur une surface en bois polie, car cela pourrait endommager le bois.
- Ne jamais toucher les pièces sous tension
- Ne brancher l'appareil que sur une prise de courant installée correctement et présentant une tension correcte
- N'utilisez pas de rallonge électrique
- Ne laissez jamais le câble principal pendre librement, ne retirez jamais la fiche avec les mains mouillées, ne posez ou ne suspendez jamais le câble et la fiche sur ou contre des surfaces chaudes et ne laissez jamais la fiche et le câble entrer en contact avec des huiles.

- Débranchez l'appareil après utilisation et avant toute pause prolongée, ainsi qu'avant le remplacement d'accessoires ou le nettoyage !
- Ne touchez pas la surface chauffante (sous le fouet) lorsque l'appareil est en marche ou a été utilisé peu de temps auparavant, car cela peut entraîner des brûlures ou des échaudures et la surface chauffante dispose encore d'une chaleur résiduelle pendant un certain temps après l'utilisation.
- N'utilisez pas cet appareil avec un câble ou une fiche endommagé(e). Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant de service ou une personne de quali-

fication similaire afin d'éviter tout danger.

- Cet appareil est destiné à être utilisé à la maison et dans des applications similaires, comme par exemple :
  - dans les cuisines pour les employés des magasins et des bureaux et autres environnements commerciaux.
  - par les clients dans les hôtels, motels et autres établissements résidentiels.
  - dans des chambres d'hôtes
  - dans les propriétés agricoles.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'émulsionneur de lait.
- Ne pas utiliser à l'extérieur !
- Ne pas utiliser sans lait dans le récipient !

- Débranchez l'appareil et le courant principal lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne touchez jamais les pièces en rotation. Il y a risque de blessure !
- L'appareil peut déborder en cas de dépassement de la quantité de remplissage.
- N'utiliser l'appareil qu'en combinaison avec l'unité de base fournie.
- Ne jamais faire fonctionner le produit sur des surfaces inégales
- Utiliser uniquement des couvertures anti-incendie pour éteindre les incendies des appareils.
- L'appareil n'est pas conçu pour un usage commercial ou industriel. Il est uniquement destiné à un usage domestique.

- N’introduisez pas d’objets et/ou de doigts dans les ouvertures de l’appareil.
- Éteignez les appareils avant de les mettre au rebut, débranchez le cordon d’alimentation et mettez l’appareil au rebut dans une décharge officielle.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans s’ils disposent d’une surveillance adéquate ou d’instructions détaillées sur la manière d’utiliser l’appareil en toute sécurité et s’ils comprennent les risques existants. Le nettoyage et l’entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu’ils ne soient surveillés.

- Tenez l’appareil et le câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Pour se protéger contre les risques d’incendie, d’électrocution et de blessures corporelles, ne jamais immerger le câble ou la fiche dans l’eau ou dans un autre liquide.
- Une surveillance est nécessaire lorsque l’appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d’enfants.
- laisser l’appareil refroidir avant de le nettoyer, dès que vous retirez ou fixez des pièces

- Ne pas utiliser un appareil dont le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés suite à une panne ou à un quelconque dommage. Le confier au revendeur agréé le plus proche pour qu'il le contrôle, le répare ou l'adapte.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut entraîner un incendie, une électrocution ou des blessures corporelles.
- Ne pas laisser le cordon pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir ou toucher des surfaces chaudes.
- Ne pas placer sur ou à proximité d'un four à gaz ou électrique chaud ou dans un four chauffé.

- Branchez toujours la fiche en premier dans l'appareil, puis le câble dans la prise de courant.
- Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu, afin d'éviter d'éventuelles blessures.
- Des brûlures peuvent survenir si le couvercle est retiré pendant le fonctionnement.
- Ne tenez l'émulsionneur de lait que par la poignée !
- Conservez soigneusement ces instructions !

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Arendo. Pour que vous puissiez profiter longtemps de votre appareil, veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous.

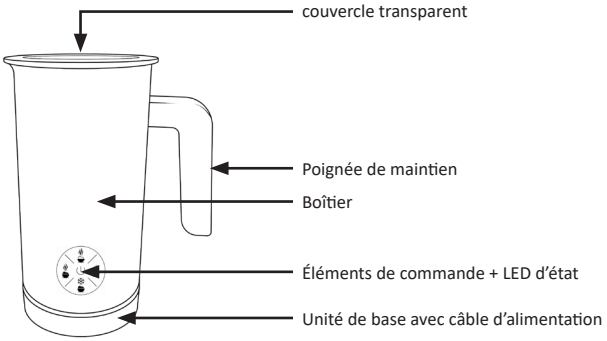
**1. Contenu de la livraison**

- Mousseur à lait
- Base avec câble de raccordement
- Mode d'emploi

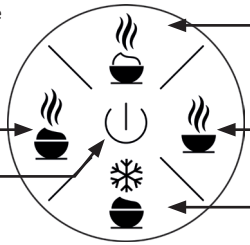
**2. Avant la première utilisation**

- Déballez le carton avec soin et conservez tous les matériaux d'emballage jusqu'à ce que vous vous soyez assuré que le produit est complet et fonctionne correctement.
- Retirez tous les matériaux d'emballage et les films et conservez-les pour une éventuelle utilisation ultérieure. Vérifiez que l'appareil a été livré complet et qu'il est en bon état.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez le récipient et les accessoires comme décrit dans le chapitre „Nettoyage et entretien" afin d'éliminer la poussière ou les résidus de production.

**3. Détails du produit**



**Éléments de commande**



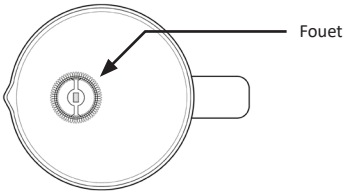

**4. Données techniques**

| | |
|---|---|
| Alimentation électrique | 220-240V~ 50/60 Hz |
| Puissance absorbée | 500 W |
| Capacité | • Faire mousser : max. 150ml<br>• Chauffer et remuer : max. 300ml |

**5. Utilisation**

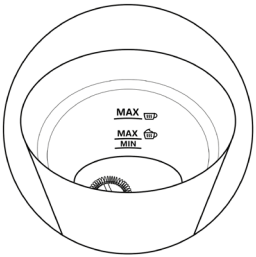
Retirez l'appareil de son emballage et enlevez tout le matériel d'emballage. Vérifiez que la livraison est complète. Retirez les éventuels films de protection ainsi que l'autocollant que vous trouverez à l'intérieur de la boîte. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants et éliminez-le de manière écologique.

Remettez le fouet dans l'appareil s'il n'est pas correctement inséré.



Branchez le câble d'alimentation avec l'unité de base sur une prise de courant correctement raccordée. Retirez l'émulsionneur de lait de l'unité de base et versez le lait. Remplissez le récipient de lait jusqu'à ce qu'il atteigne au moins le repère de remplissage minimal (MIN). Ne versez jamais de lait au-delà du repère supérieur maximal (MAX). Dans le cas contraire, l'appareil risque de déborder.

*Remarque : le repère "MIN" indique la quantité minimale de remplissage. Le repère inférieur "MAX" indique la quantité maximale de remplissage lors de la préparation de la mousse de lait. Le repère supérieur "MAX" indique la quantité maximale de remplissage lors du chauffage du lait.*
*Attention ! Avec cette quantité de remplissage, il ne faut jamais sélectionner un programme pour la préparation de mousse de lait, car il est impossible d'éviter que le lait ne déborde.*




La touche "Mode" sert à sélectionner le mode de l'émulsionneur de lait. Appuyez sur la touche autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le mode souhaité soit activé (reconnaissable à l'allumage de la LED d'état du mode correspondant).

Si vous n'appuyez pas sur la touche pendant environ trois secondes, la LED d'état clignotante du mode correspondant devient fixe et le mode sélectionné est actif. Lorsque le programme est terminé, l'émulsionneur de lait s'éteint automatiquement. une interruption prématurée est possible à tout moment en appuyant à nouveau sur le bouton "Mode".

La durée du programme dépend du mode sélectionné et de la quantité de liquide utilisée.

**5.1 Modes**

| Modes | Fonctions | niveau de remplissage maximal |
|---|---|---|
|  | Chauffer ( mousse crémeuse) | 150ml |
|  | Remuer + réchauffer | 300ml |
|  | Faire mousser ce qui est froid | 150ml |
|  | Chauffer (mousse solide) | 150ml |

**6. Conseils et astuces**

Ce chapitre contient quelques conseils utiles pour vous aider à tirer le meilleur parti de votre émulsionneur à lait.

- Pour obtenir une mousse de lait optimale, utilisez uniquement du lait froid, préalablement conservé au réfrigérateur.
- Utilisez toujours votre mousseur à lait en premier pour faire mousser ou chauffer le lait. Préparez votre café ou votre chocolat chaud pendant le processus et servez la boisson directement après l'avoir terminée.
- Utilisez du lait entier (teneur en matières grasses > 3,0%) pour de meilleurs résultats.
- Le lait froid peut être émulsionné avec ce mousseur à lait. Mais cela ne signifie pas que vous pouvez utiliser l'appareil pour refroidir le lait. Dans cet état, l'émulsionneur de lait fonctionne à une température normale.
- Conservez les agitateurs dans un endroit sûr. Ils sont petits et peuvent facilement être perdus.

- Après avoir fait mousser ou chauffé l'appareil, laissez-le refroidir pendant deux minutes jusqu'à ce que le thermostat soit réinitialisé et que l'émulsionneur de lait soit à nouveau prêt à l'emploi. Le fait de rincer à l'eau puis de sécher l'appareil après chaque utilisation permet de réduire ce temps.
- L'émulsionneur de lait a été conçu pour faire mousser et chauffer le lait. Si vous ajoutez des arômes comme du café ou du cacao en poudre dans l'émulsionneur à lait, il faut veiller à ce que l'appareil soit nettoyé immédiatement et soigneusement après utilisation.

**7. Suggestions de présentation**

Vous trouverez ci-dessous une sélection de boissons rapides et faciles à préparer avec le mousseur à lait.

| Avec du lait moussé | Avec du lait chaud |
|---|---|
| Cappucino<br>• 1/3 d'espresso<br>• ajouter 2/3 de lait moussé<br>• Ajouter le cacao en poudre sur la mousse | Caffè Latte<br>• 1/3 d'espresso<br>• ajouter 2/3 de lait chaud et mélanger |
| Latte Macchiato<br>• Versez le lait moussé dans un verre haut.<br>• Versez délicatement l'espresso le long du bord du verre | Chocolat chaud<br>• Versez le lait chaud dans un grand gobelet.<br>• Ajoutez le cacao en poudre et mélangez le lait et la poudre en remuant. |

**8. Nettoyage et entretien**

Retirez le récipient de l'unité de base avant de le nettoyer. Séparez le couvercle et le joint en silicone du récipient. Ne plongez jamais le récipient ou l'unité de base dans l'eau.

| | |
|---|---|
| Le récipient | Veuillez nettoyer immédiatement après chaque utilisation. Rincez et nettoyez les parois intérieures avec de l'eau chaude et un chiffon non abrasif. Séchez le récipient avec un chiffon doux. Ne laissez jamais de la mousse, du lait chauffé ou d'autres boissons dans le récipient sans les avoir utilisés. |
| Le couvercle | Séparez le couvercle et l'anneau en silicone du récipient. Le lavage se fait directement à l'eau. |
| Le boîtier | Nettoyez le boîtier avec un chiffon doux. N'utilisez jamais d'objets de nettoyage pointus, de brosses en nylon dures ou de brosses métalliques afin d'éviter de rayer la surface en acier inoxydable ! Ne jamais nettoyer avec des objets métalliques ni avec des produits abrasifs. |
| L'agitateur | Retirez l'agitateur du récipient et lavez-le à l'eau chaude. Séchez les balais et rangez-les dans un endroit sûr. N'utilisez pas de lave-vaisselle pour cela. |

**9. Consignes de sécurité et clause de non-responsabilité**

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil pour effectuer des réparations ou des modifications. Évitez tout contact avec les tensions du réseau. Ne court-circuitez pas le produit. L'appareil n'est pas étanche, veuillez l'utiliser uniquement dans un endroit sec. Protégez-le d'une forte humidité, de l'eau et de la neige. Tenez l'appareil à l'écart des températures élevées. N'exposez pas l'appareil à des changements brusques de température ou à de fortes vibrations, car cela pourrait endommager les composants électroniques. Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez qu'il n'est pas endommagé. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a reçu un choc ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Veuillez respecter les dispositions et les restrictions nationales. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le mode d'emploi. Ce produit n'est pas un jouet. Conservez-le hors de portée des enfants ou des personnes mentalement déficientes. Toute réparation ou modification de l'appareil qui n'est pas effectuée par le fournisseur d'origine entraîne l'annulation de la garantie ou des droits à la garantie. L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris ce mode d'emploi. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans que cela ait été signalé séparément au préalable.

**10. Indications de recyclage**

Sur cette page, vous trouverez des informations sur la mise au rebut des DEEE par “WD-Plus GmbH”. Depuis novembre 2006, lorsque vous achetez un nouvel appareil électrique ou électronique, en payant une „éco-participation“, vous participez au financement de la collecte et du recyclage d‘un ancien équipement équivalent. L‘éco-participation DEEE correspond à la contribution financière du consommateur à la collecte, à la réutilisation, au recyclage d‘un produit usagé équivalent. Son montant varie selon le produit et le type de traitement qu‘il nécessite.
Le symbole de la poubelle barrée, apposé sur nos produits ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques :

• dans les points de distribution en cas d’achat d’un équipement équivalent,
• dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc.).

“WD-Plus GmbH”, via son mandataire Recy’stem Pro, est adhérent de l’Eco Ecosystem qui garantit la collecte, le recyclage et la dépollution de nos appareils électriques usagés, dans le respect des plus hautes exigences environnementales et sociales.



Ecosystem Eco Organisme agréé par les Pouvoirs publics pour la filière DEEE*. “WD-Plus GmbH” est enregistrée dans le Registre National des Producteurs SYDEREP, tenu par l’ADEME, sous le numéro : “FR031263”. For information on authorised collection points in your area, please contact your local city or municipal administration. Pour plus d’informations sur le recyclage de nos produits et pour découvrir le point de collecte le plus proche de  chez vous veuillez visiter la page :

ecosystem
recycler c’est protéger
Pour recycler
un équipement électrique
0 809 540 590 Service gratuit + prix appel
www.ecosystem.eco

Pour obtenir des informations sur les points de collecte autorisés dans votre région, veuillez contacter votre municipalité locale.

**Remarque concernant la protection des données :**

Veuillez noter qu'en tant qu'utilisateur final, vous êtes responsable de la suppression des données personnelles avant la mise au rebut d'un appareil usagé.




**Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr**
**Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !**

**Directive DEEE 2012/19/UE**
**N° de registre DEEE : FR 67896761**

Par la présente, la société WD Plus GmbH déclare que l'appareil 306902; 306903; 307651 est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions applicables. Vous pouvez obtenir une déclaration de conformité complète à l'adresse suivante : WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover



## Importanti istruzioni di sicurezza

- Prima di utilizzare l‘apparecchio, leggere attentamente tutte le istruzioni contenute nel presente manuale d‘uso.
- Gli apparecchi possono essere utilizzati da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o che abbiano ricevuto istruzioni dettagliate su come utilizzare l‘apparecchio in modo sicuro e che comprendano i rischi connessi.
- Non immergere in acqua o altri liquidi. C‘è il rischio di cortocircuiti
- Non versare liquidi sulla spina
- Non utilizzare mai apparecchi danneggiati

- Non collocare l‘apparecchio su una superficie di legno lucida per non danneggiare il legno.
- Non toccare mai le parti sotto tensione
- Collegare l‘apparecchio solo a una presa di corrente installata correttamente e con il voltaggio corretto.
- Non utilizzare prolunghe
- Non lasciare mai il cavo principale appeso, non rimuovere mai la spina con le mani bagnate, non collocare o appendere il cavo e la spina su o vicino a superfici calde e non lasciare mai che la spina e il cavo entrino in contatto con oli.
- Scollegare l‘apparecchio dalla presa di corrente dopo l‘uso e prima di ogni interruzione prolungata del

funzionamento, nonché prima della sostituzione degli accessori o della pulizia!

- Non toccare la superficie riscaldante (sotto la frusta) quando l'apparecchio è in funzione o è stato utilizzato per breve tempo, poiché ciò può provocare ustioni o scottature e la superficie riscaldante conserva un calore residuo per qualche tempo dopo l'uso.
- Non utilizzare l'apparecchio con un cavo o una spina danneggiati. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da una persona altrettanto qualificata per evitare pericoli.

- Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili, come ad esempio
  - nelle cucine dei dipendenti di negozi, uffici e altre aree commerciali.
  - da parte dei clienti di alberghi, motel e altre strutture residenziali.
  - in bed and breakfast
  - nelle aziende agricole
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il montalatte.
- Non utilizzare all'aperto!
- Non utilizzare l'apparecchio senza latte nel contenitore!
- Spegnere l'apparecchio e l'alimentazione principale quando non viene utilizzato.

- Non toccare mai le parti rotanti. C‘è il rischio di lesioni!
- L‘apparecchio può traboccare se si supera la quantità di riempimento.
- Utilizzare l‘apparecchio solo in combinazione con l‘unità di base in dotazione.
- Non utilizzare mai il prodotto su superfici irregolari
- Utilizzare esclusivamente coperte antincendio per spegnere gli incendi dell‘apparecchio.
- L‘apparecchio non è progettato per uso commerciale o industriale. È adatto solo per uso domestico.
- Non inserire oggetti e/o dita nelle aperture dell‘apparecchio.

- Spegnere l‘apparecchio prima di smaltirlo, scollegare il cavo di alimentazione e smaltire l‘apparecchio presso un centro di smaltimento ufficiale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età, a condizione che siano stati sorvegliati o istruiti sull‘uso dell‘apparecchio in modo sicuro e che abbiano compreso i rischi connessi. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini se non sotto la loro supervisione.
- Tenere l‘apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

- Per evitare incendi, scosse elettriche e lesioni personali, non immergere mai il cavo o la spina in acqua o in altri liquidi.
- È necessaria la supervisione quando l'apparecchio viene utilizzato da o in prossimità di bambini.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo, non appena si rimuovono o si attaccano delle parti.
- Non mettere in funzione l'apparecchio con un cavo di alimentazione o una spina danneggiati dopo un guasto o con un qualsiasi danno. Consegnare l'apparecchio al più vicino rivenditore specializzato autorizzato per l'ispezione, la riparazione o la regolazione.

- L‘uso di accessori non raccomandati dal produttore può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone.
- Il cavo non deve pendere dal bordo del tavolo o del bancone o toccare superfici calde.
- Non collocare l‘apparecchio su o vicino a fornelli a gas o elettrici caldi o in un forno riscaldato.
- Inserire sempre prima la spina nell‘apparecchio e poi il cavo nella presa.
- Per evitare possibili lesioni, non utilizzare l‘apparecchio per scopi diversi da quelli per cui è stato concepito.
- Se il coperchio viene rimosso durante il funzionamento, si possono verificare scottature.

- Tenere il montalatte solo per l‘impugnatura!
- Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro!

Grazie per aver acquistato un prodotto Arendo. Vi invitiamo a leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso, in modo da poter godere a lungo dell'apparecchio acquistato.

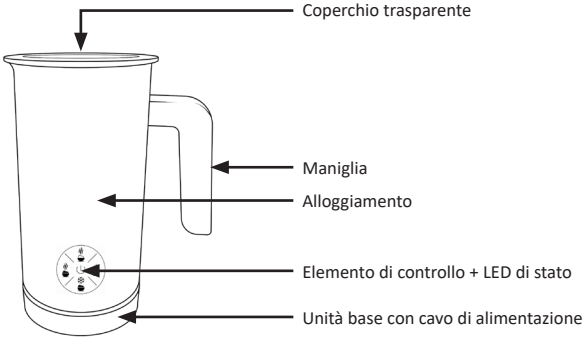
**1. Ambito di consegna**

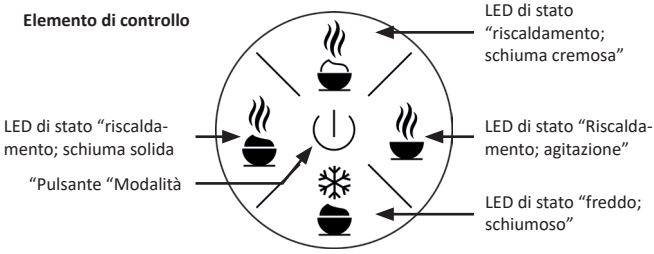
- Montalatte
- Base con cavo di collegamento
- Istruzioni per l'uso

**2. Prima del primo utilizzo**

- Disimballare la scatola con cura e conservare tutti i materiali di imballaggio fino a quando non ci si è assicurati che il prodotto sia completo e funzioni correttamente.
- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e la pellicola e conservarli per un eventuale uso futuro. Verificare che l'apparecchio sia stato consegnato completo e in perfette condizioni.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, pulire il contenitore e gli accessori come descritto nel capitolo „Pulizia e cura" per rimuovere la polvere o i residui di produzione.

**3. Dettagli del prodotto**





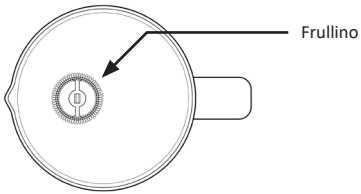

**4. Dati tecnici**

| | |
|---|---|
| Alimentazione | 220-240V~ 50/60 Hz |
| Consumo di energia | 500 W |
| Capacità | • Schiuma: max. 150 ml<br>• Riscaldamento e agitazione: max. 300 ml |

**5. Utilizzo**

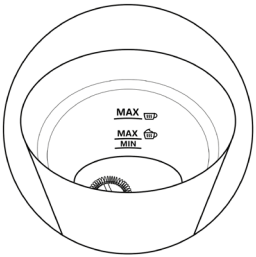
Estrarre l’apparecchio dall’imballaggio e rimuovere tutto il materiale di imballaggio. Verificare che la fornitura sia completa. Rimuovere la pellicola protettiva e l’adesivo che si trovano all’interno del contenitore. Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e smaltirlo nel rispetto dell’ambiente.

Inserire la frusta nell’apparecchio se non è inserita correttamente.



Collegare il cavo di alimentazione dell'unità base a una presa di corrente correttamente collegata. Rimuovere il montalatte dall'unità base e versare il latte. Riempire il contenitore con una quantità di latte sufficiente a raggiungere almeno il segno di riempimento minimo (MIN). Tuttavia, non versare mai il latte oltre la tacca di massimo superiore (MAX). In caso contrario, l'apparecchio potrebbe traboccare.

*Nota: il segno "MIN" indica il livello minimo di riempimento. Il segno "MAX" inferiore indica il livello massimo di riempimento quando si prepara la schiuma di latte. Il segno "MAX" superiore indica il livello massimo di riempimento quando si riscalda il latte.*
*Attenzione! Non selezionare mai un programma per la preparazione di schiuma di latte con questo livello di riempimento, poiché ciò causerebbe il traboccamento dell'apparecchio.*




Il pulsante "Modalità" serve ad accendere il montalatte e a selezionare la modalità. Premere il pulsante con la frequenza necessaria finché non è attiva la modalità desiderata (riconoscibile dall'accensione del LED di stato della modalità corrispondente).

Se il pulsante non viene premuto per circa tre secondi, il LED di stato lampeggiante della modalità corrispondente diventa fisso e la modalità selezionata è attiva. Al termine del programma, il montalatte si spegne automaticamente. L'annullamento anticipato è possibile in qualsiasi momento premendo nuovamente il pulsante "Modalità".

La durata del programma dipende dalla modalità selezionata e dalla quantità di liquido utilizzata.

**5.1 Modalità**

| Modalità | Funzioni | Livello di riempimento massimo |
|---|---|---|
|  | Riscaldamento (schiuma cremosa) | 150ml |
|  | Agitazione + riscaldamento | 300ml |
|  | Schiuma a freddo | 150ml |
|  | Riscaldamento (schiuma solida) | 150ml |

**6. Suggerimenti e trucchi**

Questo capitolo contiene alcuni consigli utili per ottenere il massimo dal montalatte.

- Per ottenere una schiuma di latte ottimale, utilizzare solo latte freddo precedentemente conservato in frigorifero.
- Per montare o riscaldare il latte, utilizzare sempre prima il montalatte. Preparare il caffè o la cioccolata calda durante il processo e servire la bevanda non appena è pronta.
- Per ottenere risultati ottimali, utilizzare latte con un contenuto di grassi > 3,0%.
- Il latte freddo può essere schiumato con questo montalatte. Tuttavia, ciò non significa che si possa utilizzare l'apparecchio per raffreddare il latte. In questo stato, il montalatte funziona a una temperatura normale.
- Conservare gli inserti del montalatte in un luogo sicuro. Sono piccoli e possono essere facilmente persi.
- Dopo aver schiumato o riscaldato il latte, lasciare raffreddare

l'apparecchio per due minuti fino a quando il termostato non viene reimpostato e il montalatte è di nuovo pronto per l'uso. Il risciacquo con acqua e l'asciugatura dopo ogni utilizzo ridurranno questo tempo.

- Il montalatte è progettato per schiumare e riscaldare il latte. Se si aggiungono aromi come caffè o cacao in polvere al montalatte, assicurarsi di pulire accuratamente l'apparecchio subito dopo l'uso.

**7. Suggerimenti per il servizio**

Di seguito troverete una selezione di bevande facili e veloci da preparare con il montalatte.

**8. Pulizia e cura**

| Con latte schiumato | Con latte caldo |
|---|---|
| Cappucino<br>• 1/3 di espresso<br>• Aggiungere 2/3 di latte schiumato<br>• Aggiungere il cacao in polvere alla schiuma | Caffè Latte<br>• 1/3 di espresso<br>• Aggiungere 2/3 di latte caldo e mescolare |
| Latte Macchiato<br>• Versare il latte schiumato in un bicchiere alto.<br>• Versare delicatamente l'espresso lungo il bordo del bicchiere | Cioccolata calda<br>• Versare il latte caldo in una tazza grande<br>• Aggiungere il cacao in polvere e mescolare il latte con la polvere |

Prima di procedere alla pulizia, rimuovere il contenitore dall'unità base. Separare il coperchio e la guarnizione in silicone dal contenitore. Non immergere mai il contenitore o la base in acqua.

| | |
|---|---|
| Il contenitore | Pulire immediatamente dopo ogni utilizzo. Sciacquare e pulire le pareti interne con acqua calda e un panno non abrasivo. Asciugare il contenitore con un panno morbido. Non lasciare mai il latte schiumato o riscaldato o altre bevande inutilizzate nel contenitore. |
| Il coperchio | Separare il coperchio e l'anello di silicone dal contenitore. Lavare direttamente con acqua. |
| L'alloggiamento | Pulire l'alloggiamento con un panno morbido. Non utilizzare mai oggetti di pulizia appuntiti, spazzole di nylon dure o spazzole di metallo per evitare di graffiare la superficie in acciaio inox! Non pulire mai con oggetti metallici o detergenti abrasivi. |
| L'inserto di agitazione | Rimuovere l'inserto di agitazione dal contenitore e lavarlo con acqua calda. Asciugare le scope e riporle in un luogo sicuro. Non utilizzare la lavastoviglie per questo scopo. |

**9. Istruzioni di sicurezza ed esclusione di responsabilità**

Non tentare mai di aprire l'apparecchio per effettuare riparazioni o modifiche. Evitare il contatto con la tensione di rete. Non cortocircuitare il prodotto. L'apparecchio non è impermeabile; utilizzarlo solo in condizioni di asciutto. Proteggerlo da umidità elevata, acqua e neve. Tenere il dispositivo lontano dalle alte temperature. Non esporre il dispositivo a sbalzi di temperatura o a forti vibrazioni, per non danneggiare le parti elettroniche. Controllare che l'apparecchio non sia danneggiato prima dell'uso. L'apparecchio non deve essere utilizzato se è stato urtato o danneggiato in altro modo. Osservare le norme e le restrizioni nazionali. Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nelle istruzioni. Questo prodotto non è un giocattolo. Tenetelo fuori dalla portata dei bambini o delle persone con problemi mentali. Qualsiasi riparazione o modifica dell'apparecchio non effettuata dal fornitore originale invalida la garanzia. L'apparecchio può essere utilizzato solo da persone che abbiano letto e compreso le presenti istruzioni. Le specifiche dell'apparecchio possono essere modificate senza preavviso.

**10. Istruzioni per lo smaltimento**

Secondo la direttiva europea WEEE, i dispositivi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I loro componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente, poiché i componenti tossici e pericolosi possono causare danni duraturi all'ambiente se smaltiti in modo non corretto. In qualità di consumatori, siete obbligati, ai sensi della legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG), a restituire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita al produttore, al punto vendita o ai centri di raccolta pubblici istituiti a tale scopo. I dettagli sono regolati dalle rispettive leggi statali. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso e/o sull'imballaggio fa riferimento a queste norme. Separando, riciclando e smaltendo i vecchi apparecchi in questo modo, si dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente.

**Nota sulla protezione dei dati:**

Si prega di notare che, in qualità di utente finale, siete responsabili della cancellazione dei dati personali prima dello smaltimento di un dispositivo usato.

**Direttiva RAEE 2012/19/UE**
**Numero di registro RAEE: DE 67896761**

Con la presente, WD Plus GmbH dichiara che il dispositivo 306902; 306903; 307651 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti. La dichiarazione di conformità completa può essere richiesta a WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover, Germania



## Instrucciones importantes de seguridad

- Antes de utilizar el aparato, lea atentamente todas las instrucciones de este manual de usuario.
- Los aparatos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si están supervisadas o han recibido instrucciones detalladas sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
- No sumerja el aparato en agua u otros líquidos. Existe riesgo de cortocircuito.
- No vierta líquido en el enchufe
- No utilice nunca aparatos dañados

- No coloque el aparato sobre una superficie de madera pulida, ya que podría dañar la madera.
- No toque nunca piezas bajo tensión
- Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente correctamente instalada y con el voltaje adecuado.
- No utilice alargadores
- No deje nunca el cable principal suelto, no quite nunca el enchufe con las manos mojadas, no coloque nunca el cable y el enchufe cerca de superficies calientes y no permita nunca que el enchufe y el cable entren en contacto con aceites.

- Desenchufe el aparato de la toma de corriente después de utilizarlo y antes de cada interrupción prolongada del funcionamiento, así como antes de sustituir accesorios o limpiarlo.
- No toque la superficie calefactora (debajo del batidor) cuando el aparato esté en funcionamiento o se haya utilizado durante un breve periodo de tiempo, ya que podría sufrir quemaduras o escaldaduras y la superficie calefactora seguirá teniendo calor residual durante algún tiempo después de su uso.

- No utilice este aparato con un cable o enchufe dañado. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o una persona con cualificación similar para evitar peligros.
- Este aparato está diseñado para su uso en aplicaciones domésticas y similares, tales como
  - en cocinas para empleados en tiendas y oficinas y otras áreas comerciales.
  - por clientes en hoteles, moteles y otros establecimientos residenciales.
  - en casas de huéspedes
  - en granjas
- Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el espumador de leche.

- No lo utilice al aire libre.
- No utilice el aparato sin leche en el recipiente.
- Desconecte el aparato y la alimentación principal cuando no esté en uso.
- No toque nunca las piezas giratorias. Existe riesgo de lesiones.
- El aparato puede desbordarse si se sobrepasa la cantidad de llenado.
- Utilice el aparato sólo en combinación con la unidad base suministrada.
- No utilice nunca el aparato sobre superficies irregulares
- Utilice únicamente mantas ignífugas para extinguir incendios en el aparato

- El aparato no está diseñado para uso comercial o industrial. Sólo es adecuado para uso doméstico.
- No introduzca objetos ni dedos en las aberturas del aparato.
- Apague el aparato antes de desecharlo, desconecte el cable de alimentación y deposítelo en un vertedero oficial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años si han sido supervisados o instruidos sobre el uso del aparato de forma segura y si comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben realizar tareas de limpieza y mantenimiento sin supervisión.

- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Para evitar incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, no sumerja nunca el cable ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.
- Es necesaria la supervisión cuando el aparato es utilizado por niños o cerca de ellos.
- Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo en cuanto quite o ponga piezas
- No haga funcionar el aparato con un cable o enchufe dañado después de una avería o con cualquier desperfecto. Entréguelo al distribuidor especializado autorizado más cercano para su inspección, reparación o ajuste.

- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- El cable no debe colgar del borde de la mesa o encimera ni tocar superficies calientes
- No lo coloque sobre o cerca de una cocina de gas o eléctrica caliente o en un horno caliente
- Inserte siempre primero el enchufe en el aparato y después el cable en la toma de corriente.
- Para evitar posibles lesiones, no utilice el aparato para fines distintos de los previstos.
- Pueden producirse escaldaduras si se retira la tapa durante el funcionamiento.

- Sujete el espumador de leche sólo por el asa.
- Conserve estas instrucciones en un lugar seguro.

Gracias por adquirir un producto de Arendo. Por favor, lea atentamente las siguientes instrucciones de uso para que pueda disfrutar durante mucho tiempo del aparato adquirido.

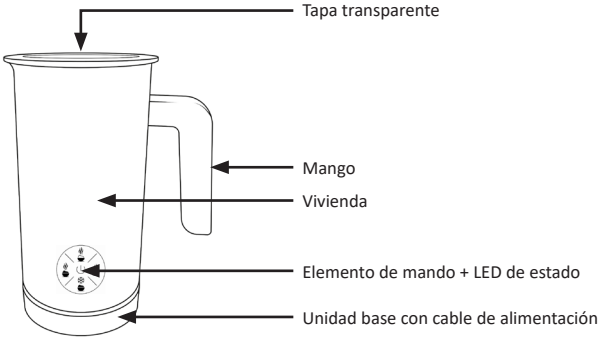
**1. Volumen de suministro**

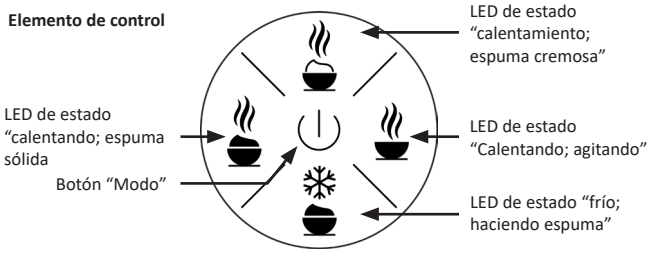
- Espumador de leche
- Base con cable de conexión
- Manual de instrucciones

**2. Antes del primer uso**

- Desembale la caja con cuidado y conserve todos los materiales de embalaje hasta que se haya asegurado de que el producto está completo y funciona correctamente.
- Retire todos los materiales de embalaje y el film y consérvelos para un posible uso futuro. Compruebe que el aparato se ha entregado completo y en perfecto estado
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, limpie el contenedor y los accesorios como se describe en el capítulo „Limpieza y cuidados“ para eliminar el polvo o los residuos de producción

**3. Detalles del producto**





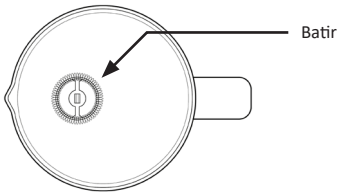

**4. Datos técnicos**

| | |
|---|---|
| Alimentación eléctrica | 220-240V~ 50/60 Hz |
| Consumo eléctrico | 500 W |
| Capacidad | • Espumado: máx. 150 ml<br>• Calentamiento y agitación: máx. 300 ml |

**5. Utilización**

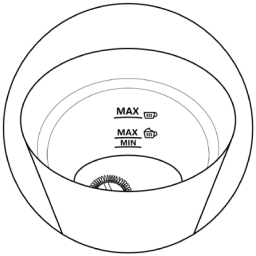
Saque el aparato del embalaje y retire todo el material de embalaje. Compruebe que la entrega está completa. Retire la película protectora y la pegatina que encuentre en el interior del envase. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelo de forma respetuosa con el medio ambiente.

Introduzca el batidor en el aparato si no está correctamente insertado.



Conecte el cable de alimentación con la unidad base a una toma de corriente correctamente conectada. Retire el espumador de leche de la unidad básica y vierta la leche. Llene el recipiente con leche suficiente para alcanzar al menos la marca de nivel de llenado mínimo (MIN). No obstante, no vierta nunca leche por encima de las marcas de nivel máximo (MAX). De lo contrario, el aparato podría desbordarse.

*Nota: La marca "MIN" indica el nivel mínimo de llenado. La marca inferior "MAX" indica el nivel máximo de llenado al preparar espuma de leche. La marca superior "MAX" indica el nivel máximo de llenado al calentar leche.*
*Atención. No seleccione nunca un programa para preparar espuma de leche con este nivel de llenado, ya que el aparato se desbordaría.*




El botón "Modo" sirve para conectar el espumador de leche y también para seleccionar el modo. Pulse el botón tantas veces como sea necesario hasta que se active el modo deseado (reconocible por el encendido del LED de estado del modo correspondiente).

Si no pulsa el botón durante unos tres segundos, el LED de estado parpadeante del modo correspondiente cambia a una luz fija y el modo seleccionado está activo. Una vez finalizado el programa, el espumador de leche se desconecta automáticamente. Es posible cancelar el programa en cualquier momento pulsando de nuevo la tecla "Modo".

La duración del programa depende del modo seleccionado y de la cantidad de líquido utilizada.

**5.1 Modos**

| Modo | Funciones | Nivel máximo de llenado |
|---|---|---|
|  | Calentamiento (espuma cremosa) | 150ml |
|  | Remover + calentar | 300ml |
|  | Espumado en frío | 150ml |
|  | Calentamiento (espuma sólida) | 150ml |

**6. Trucos y consejos**

Este capítulo contiene algunos consejos útiles que le ayudarán a sacar el máximo partido a su espumador de leche.

- Para obtener una espuma de leche óptima, utilice únicamente leche fría que se haya conservado previamente en el frigorífico.
- Utilice siempre el espumador de leche en primer lugar para espumar o calentar la leche. Prepare el café o el chocolate caliente durante el proceso y sirva la bebida en cuanto esté lista.
- Utilice leche con un contenido de grasa superior al 3,0% para obtener resultados óptimos.
- La leche fría puede espumarse con este espumador de leche. Sin embargo, esto no significa que pueda utilizar el aparato para enfriar la leche. En este estado, el espumador de leche funciona a una temperatura normal.
- Guarde los insertos del espumador en un lugar seguro. Son pequeños y pueden perderse fácilmente.
- Después de espumar o calentar, deje que el aparato se enfríe durante dos minutos hasta que se restablezca el termostato y el espumador de leche esté listo para volver a utilizarse. Enjuagar con agua y secar después de cada uso reducirá este tiempo.

- El espumador de leche está diseñado para espumar y calentar leche. Si añade aromatizantes como café o cacao en polvo al espumador de leche, asegúrese de limpiar a fondo el aparato inmediatamente después de su uso.

**7. Sugerencias para servir**

A continuación encontrará una selección de bebidas fáciles y rápidas que puede preparar con el espumador de leche.

| Con espuma de leche | Con leche caliente |
|---|---|
| Cappucino<br>• 1/3 de espresso<br>• Añadir 2/3 de espuma de leche<br>• Añadir cacao en polvo a la espuma | Caffè Latte<br>• 1/3 de café expreso<br>• Añadir 2/3 de leche caliente y remover |
| Latte Macchiato<br>• Vierta la espuma de leche en un vaso alto<br>• Vierta con cuidado el espresso por el borde del vaso | Heiße Schokolade<br>• Vierte la leche caliente en una taza grande<br>• Añade el cacao en polvo y mezcla la leche y el polvo removiendo |

**8. Limpieza y cuidado**

Retire el recipiente de la unidad base antes de limpiarlo. Separe la tapa y la junta de silicona del recipiente. No sumerja nunca el recipiente ni la unidad base en agua.

| | |
|---|---|
| El contenedor | Limpie inmediatamente después de cada uso. Aclare y limpie las paredes interiores con agua tibia y un paño no abrasivo. Seque el recipiente con un paño suave. No deje nunca espuma de leche, leche caliente u otras bebidas sin usar en el recipiente. |
| La tapa | Separe la tapa y el anillo de silicona del recipiente. Lavar directamente con agua. |
| La carcasa | Limpie la carcasa con un paño suave. No utilice nunca objetos de limpieza afilados, cepillos duros de nylon o cepillos metálicos para no rayar la superficie de acero inoxidable. Nunca limpie con objetos metálicos o limpiadores abrasivos. |
| El agitador | Retire el inserto agitador del recipiente y lávelo con agua tibia. Seque las escobas y guárdelas en un lugar seguro. No utilice el lavavajillas para este fin. |

**9. Instrucciones de seguridad y descargo de responsabilidad**

No intente nunca abrir el aparato para efectuar reparaciones o modificaciones. Evite el contacto con la tensión de red. No cortocircuite el producto. El aparato no es impermeable, utilícelo únicamente en condiciones secas. Protéjalo de la humedad elevada, el agua y la nieve. Mantenga el aparato alejado de altas temperaturas. No exponga el aparato a cambios bruscos de temperatura ni a fuertes vibraciones, ya que podrían dañarse las piezas electrónicas. Compruebe que el dispositivo no esté dañado antes de utilizarlo. No utilice el aparato si ha sufrido golpes o cualquier otro daño. Respete las normativas y restricciones nacionales. No utilice el aparato para fines distintos de los descritos en las instrucciones. Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños o personas con discapacidad mental. Cualquier reparación o modificación del aparato que no haya sido realizada por el proveedor original invalidará la garantía. El aparato sólo puede ser utilizado por personas que hayan leído y comprendido estas instrucciones. Las especificaciones del aparato pueden cambiar sin previo aviso.

**10. Instrucciones de eliminación**

Según la Directiva europea RAEE, los aparatos eléctricos y electrónicos no pueden eliminarse con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o eliminarse por separado, ya que los componentes tóxicos y peligrosos pueden causar daños duraderos al medio ambiente si se eliminan de forma incorrecta. Como consumidor, está obligado por la Ley de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (ElektroG) a devolver gratuitamente los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, al punto de venta o a los centros públicos de recogida establecidos a tal efecto. Los detalles están regulados por la respectiva ley estatal. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso y/o en el embalaje hace referencia a esta normativa. Al separar, reciclar y eliminar los aparatos viejos de esta manera, usted contribuye de forma importante a proteger nuestro medio ambiente.

**Aviso sobre protección de datos:**

Tenga en cuenta que, como usuario final, usted es responsable de borrar los datos personales antes de desechar un aparato viejo.



**Directiva RAEE 2012/19/UE**
**Número de registro RAEE: DE 67896761**

Por la presente, WD Plus GmbH declara que el aparato 306902; 306903; 307651 cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes. Puede obtener una declaración de conformidad completa en WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover, Alemania

| | |
|---|---|
| Umgebungstemperatur | + 0-3°C bis 35-40°C |
| Ambient temperature | + 0-3°C until 35-40°C |
| Température ambiante | + 0-3°C à 35-40°C |
| Temperatura ambiente | + 0-3°C fino 35-40°C |
| Temperatura ambiente | + 0-3°C a 35-40°C |

https://model.ganzeinfach.de/306902

**GER:** Aktuelle Treiber, Bedienungsanleitungen und sonstige relevante Dokumente zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Homepage.

**ENG:** Current drivers, user manuals and other relevant documents for this product can be found on our homepage.

**FRA:** Les pilotes actuels, les modes d'emploi et les autres documents relatifs à ce produit sont disponibles sur notre site Internet.

**ITA:** I driver aggiornati, le istruzioni per l'uso e altri documenti rilevanti per questo prodotto sono disponibili sulla nostra homepage.

**ESP:** Los controladores actuales, las instrucciones de uso y otros documentos relevantes para este producto se pueden encontrar en nuestra página web.

# CONTACT US


**feedback@ganzeinfach.de**

**(DE)** 0800 72 444 05
+49 511 / 13221 710
**(UK)** +49 511 / 13221 720
**(FR)** +49 511 / 13221 730
**(IT)** +49 511 / 13221 740
**(ES)** +49 511 / 13221 750

*MO-FR 9:30am - 18pm CET*


**www.arendo.de**


**WD Plus GmbH**
Wohlenbergstraße 16
30179 Hannover, DE
**V1.2**